



NYC Housing Recovery
212-615-8329
housing@recovery.nyc.gov
nyc.gov/builditback

Если Вы не поняли это сообщение или нуждаетесь в переводе, пожалуйста обратитесь к нам по телефону [\(212\) 615-8329](tel:2126158329).

F13 – ДЕКЛАРАЦИЯ О РАСХОДАХ НА ВОССТАНОВЛЕНИЕ ПОСЛЕ УРАГАНА «СЭНДИ»

НАСТОЯЩАЯ ФОРМА ДОЛЖНЫ БЫТЬ ЗАПОЛНЕНА И ПРЕДСТАВЛЕНА ВСЕМИ ПРЕТЕНДЕНТАМИ

ЗАЯВКА №			
ФАКТИЧЕСКИЙ АДРЕС			
	УЛИЦА	ГОРОД, ШТАТ	ИНДЕКС
АДРЕС ПОВРЕЖДЕННОГО СТРОЕНИЯ			
	УЛИЦА	ГОРОД, ШТАТ	ИНДЕКС

Настоящая форма позволяет представить данные о субсидиях, потраченных на восстановительные работы, которые были получены Вами из других внешних источников, нежели Программа NYC Build it Back. В случае если Вы можете документально подтвердить, что Ваши субсидии были потрачены на соответствующие восстановительные работы, Вы имеете право на получение дополнительного финансирования или компенсации в рамках Программы NYC Build it Back.

ИНСТРУКЦИИ

Вместе с настоящей формой Вы **должны представить такие документы**, как квитанции или оплаченные счета-фактуры, что позволит подтвердить суммы Ваших расходов. На следующей странице представлен список типов документов, которые необходимо представить для подтверждения Ваших расходов.

Не прилагайте оригиналы квитанций и квитанции нестандартного размера. Пожалуйста, сделайте копии квитанций на листе бумаги размером 215,9 мм x 279,4 мм, прежде чем приложить их.

Если Вы не поняли это сообщение или нуждаетесь в переводе, пожалуйста обратитесь к нам по телефону [\(212\) 615-8329](tel:2126158329).

Каждый представленный Вами документ должен содержать объяснение того, какой тип расходов он подтверждает. Ваши издержки не могут считаться подтвержденными без наличия четкого объяснения сути расходов.

ВИД РАСХОДА			ПОТРАЧЕННАЯ СУММА
Вы оплачивали расходы по временному проживанию?	<input type="checkbox"/> Да	<input type="checkbox"/> Нет	
Вам пришлось погашать ипотеку за счет страховых средств?	<input type="checkbox"/> Да	<input type="checkbox"/> Нет	
Вы платили за вывоз обломков после урагана "Сэнди"?	<input type="checkbox"/> Да	<input type="checkbox"/> Нет	
Вы оплачивали расходы по временному ремонту или устранению нанесенного ущерба с целью предотвращения убытка в будущем?	<input type="checkbox"/> Да	<input type="checkbox"/> Нет	
Вы арендовали или покупали оборудование для восстановительных работ после урагана «Сэнди»?	<input type="checkbox"/> Да	<input type="checkbox"/> Нет	
Вы оплачивали работы по рекультивации земель?	<input type="checkbox"/> Да	<input type="checkbox"/> Нет	
Вы оплачивали услуги специалиста по оценке ущерба, нанесенного Вашему дому?	<input type="checkbox"/> Да	<input type="checkbox"/> Нет	
Вы оплачивали услуги временного хранения?	<input type="checkbox"/> Да	<input type="checkbox"/> Нет	
Вы оплачивали услуги специалиста по подготовке к строительным работам?	<input type="checkbox"/> Да	<input type="checkbox"/> Нет	
Вы платили за получение разрешения или регистрацию в связи с необходимостью восстановления Вашей собственности?	<input type="checkbox"/> Да	<input type="checkbox"/> Нет	
Вы стали жертвой мошеннических действий подрядной организации, или подрядчик не завершил работы по восстановлению Вашего жилища?	<input type="checkbox"/> Да	<input type="checkbox"/> Нет	
Вы оплачивали услуги по вывозу или перемещению поврежденных ураганом «Сэнди» деревьев, кустарников или другой растительности?	<input type="checkbox"/> Да	<input type="checkbox"/> Нет	
Вы оплачивали услуги по истреблению паразитов после урагана «Сэнди» с целью исключения или предупреждения заражения?	<input type="checkbox"/> Да	<input type="checkbox"/> Нет	
ВСЕГО			

Если Вы не поняли это сообщение или нуждаетесь в переводе, пожалуйста обратитесь к нам по телефону [\(212\) 615-8329](tel:2126158329).

Настоящим нижеподписавшееся лицо (далее «Владелец») подтверждает следующее:

Заявленные в настоящей форме данные по расходам являются истинными и верными, таковые расходы были понесены нижеподписавшимся лицом в результате воздействия урагана «Сэнди», и вся документация, представленная мною в рамках Программы NYC Build It Back, является истинной и верной.

Указанные в настоящей форме расходы включают **ВСЕ** расходы, которые были понесены на момент подписания настоящей формы.

В целях и соображениях, указанных в настоящей форме, я собственноручно подписываю и скрепляю печатью настоящий документ.

Вы должны подписать английскую версию документа и приложить ее к Вашему заявлению.

Владелец (Расшифровка подписи)	Подпись	Дата
Дополнительный владелец (Расшифровка подписи)	Подпись	Дата
Дополнительный владелец (Расшифровка подписи)	Подпись	Дата
Дополнительный владелец (Расшифровка подписи)	Подпись	Дата
Дополнительный владелец (Расшифровка подписи)	Подпись	Дата
Дополнительный владелец (Расшифровка подписи)	Подпись	Дата

Если Вы не поняли это сообщение или нуждаетесь в переводе, пожалуйста обратитесь к нам по телефону [\(212\) 615-8329](tel:2126158329).

КАКИЕ ДОКУМЕНТЫ ТРЕБУЕТСЯ ПРЕДСТАВИТЬ ДЛЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ МОИХ РАСХОДОВ?

1. Мой банк вынудил меня использовать страховые выплаты для погашения ипотечного кредита

В случае если Ваш банк требует использовать страховые средства для погашения ипотечного кредита, **Вы должны представить документы, которые доказывают данный факт.** Примером допустимого документа является письмо от Вашей кредитной компании, в котором говорится о том, что для погашения долга перед Вашей кредитной компанией были использованы Ваши страховые средства.

2. Мне было негде жить, и мне пришлось оплачивать временное проживание в отеле или квартире

Вы должны представить документацию, подтверждающую, что вы оплатили Ваше временное проживание. В случае размещения в отеле, Вы должны представить счет за проживание в отеле, который отражает нулевой баланс. В случае аренды квартиры, Вы должны представить договор аренды и оплаченные чеки или квитанции по арендным платежам. Вы не получите компенсации таких расходов, как питание, и других косвенных расходов. В случае если счета за коммунальные услуги в месте Вашего временного проживания были выше, чем Ваши обычные счета, представить копии счетов за коммунальные расходы.

3. Я потратил средства на временные ремонтные работы и другие восстановительные работы в результате воздействия урагана

Вы должны представить квитанции или оплаченные счета по каждой такой сумме. Вы должны представить описание каждой квитанции с объяснением сути каждой издержки. К расходам на восстановительные работы в результате воздействия урагана относятся:

- Аренда такого оборудования, как генератора, тяжелого оборудования, мусорных контейнеров, воздушных пушек, мощных пылесосов, инструментов, брезента, цепных пил, моек и т.д.
- Рекультивация почвы
- Вывоз обломков
- Истребление паразитов
- Услуги временного хранения

4. Я стал жертвой мошеннических действий подрядной организации

В случае если Вы стали жертвой мошеннических действий подрядной организации или если Ваш подрядчик не смог выполнить работы по восстановлению Вашего жилища, **Вы должны представить документы, подтверждающие данный факт.** Сотрудники программы рассмотрят представленные Вами документы и примут решение о целесообразности компенсации средств, выплаченных Вами подрядной организации. **Допустимая документация включает полицейский отчет, официальную жалобу, копию иска против подрядчика или письмо Вашего адвоката.**

Если Вы не поняли это сообщение или нуждаетесь в переводе, пожалуйста обратитесь к нам по телефону [\(212\) 615-8329](tel:(212) 615-8329).

5. Я оплатил услуги специалиста по подготовке к строительным работам

В случае если Вы оплатили услуги архитектора или инженера по оценке ущерба, нанесенного Вашему дому, или разработке архитектурных планов, проведения исследования или осуществлению заборов почвы для получения строительных разрешений на проведение восстановительных работ, **Вы должны представить документы, подтверждающие такие расходы.** Сотрудники программы рассмотрят представленные Вами документы и примут решение о целесообразности компенсации средств, потраченных на восстановительные работы в результате урагана «Сэнди».

6. Я оплатил расходы по капитальному ремонту своего дома

СОХРАНЯЙТЕ ВАШИ КВИТАНЦИИ И ДОКУМЕНТЫ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЕ РАСХОДЫ. Вам может потребоваться представить их позже. Для начала специалист по оценке нанесенного ущерба осмотрит Вашу собственность и определит стоимость ремонтных работ, необходимых для Вашего дома. Расходы на ремонтные работы, выполненные после 29 октября 2013 года или даты оценки ущерба, не подлежат компенсации. **В ТАКОМ СЛУЧАЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И КВИТАНЦИЙ НЕ ТРЕБУЕТСЯ.**